

porada

POLI.DESIGN

ADI ADI ASSOCIAZIONE
PER IL DISEGNO
INDUSTRIALE

INTERNATIONAL DESIGN AWARD 2023

PORADA ARREDI srl
www.porada.it

POLI.design
www.polidesign.net

Con il patrocinio di

ADI ADI ASSOCIAZIONE
PER IL DISEGNO
INDUSTRIALE

VINCITORI WINNERS



MEMBRI DELLA GIURIA MEMBERS OF THE JURY

Tiziano Allievi

Presidente Porada | Porada President

Bruno Allievi

Socio ed Ex Presidente Porada |

Partner and Former President Porada

Roberto de Paolis

POLI.design | POLI.design

Perla Gianni Falvo

Presidente ADI Toscana | President ADI Tuscany

Virginie Friedmann e Delphine Versace

Studio di interior design Friedman&Versace |

Friedman&Versace Interior Design Studio

Delfina Cortese

Studio di interior design Delfina Design |

Delfina Design Interior Design Studio

Ben Spriggs

Editor in Chief Elle Décor UK |

Editor in Chief Elle Décor UK

Aurelio Magistà

Editor-at-large Door e Design Editor Rep. design |

Editor-at-large Door and Design Editor Rep. design

José Manuel Moreno Jiménez

Direttore Generale Gunni&Trentino |

General Manager Gunni&Trentino

● PROFESSIONISTI / PROFESSIONALS

p.4 1st Prize **BRINA**

p.5 2nd Prize **CHIPS**

p.6 3rd Prize **SWEEP**

● STUDENTI / STUDENTS

p.8 1st Prize **CAPRIOLO**

p.9 2nd Prize **SINTESI**

p.10 3rd Prize **BRUNELLESCHI**

● MENZIONE / MENTION

p.12 Studenti / Students

● MENZIONE SPECIALE / SPECIAL MENTION

p.14 Professionisti / Professionals



PROFESSIONISTI
PROFESSIONALS



PORADA
INTERNATIONAL
DESIGN
AWARD **2023**

1st PRIZE

BRINA

Marco Ferrari (Italia / Italy)

Relazione

Brina è uno specchio double-face con colonne portanti in legno massello cielo-terra, a soffitto o parete, con schienale in metallo e piedini regolabili. Il design slanciato esprime un'eleganza posata nella sua verticalità. Specchio sul fronte e lastra metallica sul retro, si posiziona come elemento di fondo o divisorio. Il design netto e la varietà di finiture rintracciano lo standard della collezione Porada e dialogano bene con diverse atmosfere d'interni. A seconda delle finiture vengono esaltate la silhouette, o la morbidezza delle venature, o la preziosità del legno, la versatilità o la semplicità. Il pezzo è potenzialmente convertibile in un sistema modulare, può assumere configurazioni diverse fino a diventare parete attrezzata. Dal punto di vista costruttivo, Brina è composto da piedini metallici regolabili, due montanti in legno massello con profili stondati e rastremati verso le estremità, un pannello multistrato con specchio da un lato e lastra metallica piegata e rigirata sui bordi dall'altro.

Essay

Brina is a double-sided mirror with ceiling- or wall-mounted solid wood columns, with a metal back and adjustable feet. Its verticality stresses the slender design elegance. The piece has a mirror surface on the front and a metal plate on the back. The clean style and variety of finishes meet the standard of the Porada collection and match different interior atmospheres. Depending on the finish, the emphasis goes on the silhouette or the softness of the grain, the preciousness of the wood, the versatility or the simplicity. Potentially convertible into a modular system, it can take on different configurations to become a wall unit. Brina's construction details are adjustable metal feet, two solid wood uprights with rounded profiles tapering towards the ends, and a multilayer panel (with a mirror on one side and a metal plate folded and turned around the edges on the other).



2nd PRIZE

CHIPS MIRROR

Vincentius Aldi Masella
(Indonesia / Indonesia)



Relazione

Oggi lo specchio non è solo uno strumento per guardarsi, ma è anche il riflesso degli interni. Il concetto di Chips Mirror s'ispira alla forma irregolare delle patatine. Lo specchio curvo è una superficie innovativa che restituisce immagini e dettagli accentuati e trasforma le ombre. Distorcendo il riflesso di ogni oggetto, il pezzo diventa un'opera d'arte interattiva. Allo stesso tempo, il centro della superficie riflettente è piatto e rimanda figure rispondenti al reale. L'acciaio inossidabile caratterizza il pezzo ed è il principale materiale riflettente. La cornice e il retro in noce rispondono all'eredità di Porada e conferiscono spessore al pezzo. Inoltre, il tocco del legno naturale bilancia l'uso di materiali industriali. Il carattere di Chips Mirror non è eccessivo, la forma leggera e versatile si adatta a qualsiasi stile di interni.

Essay

Nowadays, the mirror is not just a tool to look at ourselves but is a reflection of interiors. Chips Mirror's concept takes inspiration from the irregular shape of potato chips. The curved mirror is an innovative surface, making reflection more dramatic and transforming shadows. Bending every object in the reflection, it becomes a piece of interactive art. However, the centre of the surface is flat and reflects images in a normal way. Stainless steel characterizes the piece, and it is the main reflective material. The walnut frame and backside meet Porada's heritage and provide thickness. In addition, the wood touch gives a natural look, balancing industrial materials. Chips Mirror character isn't too loud: the shape is very light and versatile; it can be suitable for any interior style.

3rd PRIZE

SWEEP

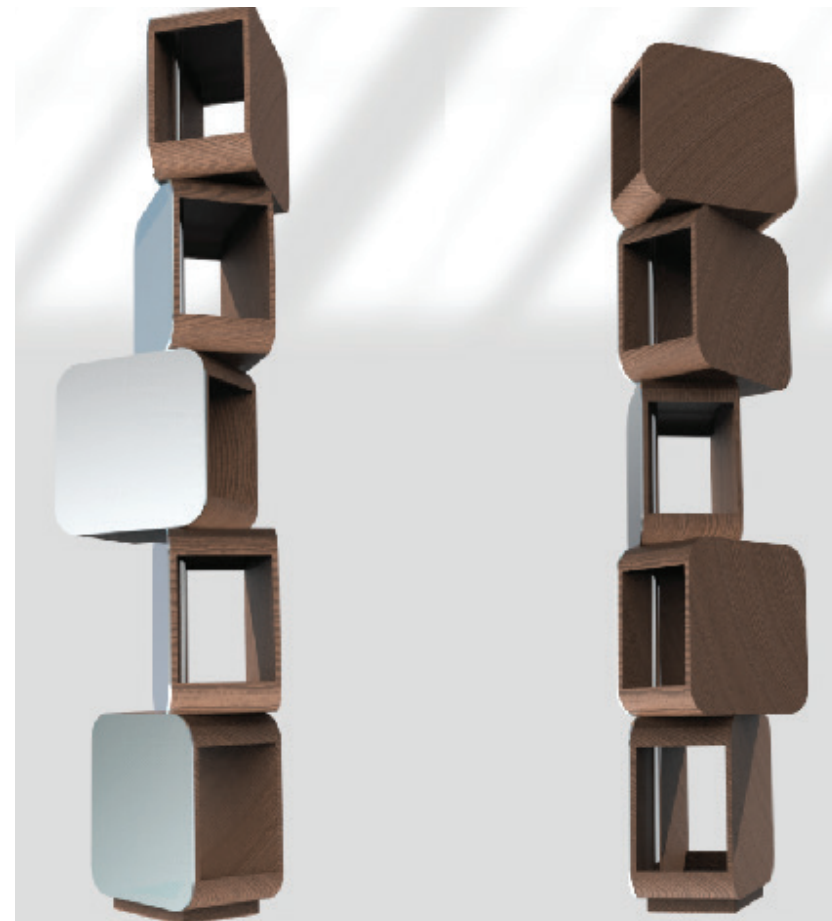
Lina Paola Farina (Italia / Italy)

Relazione

Sweep è un complemento d'arredo cubico composto da cinque moduli rotanti con una superficie riflettente anteriore e un vano a giorno posteriore. Gli elementi in legno massello ruotano a piacimento dell'utilizzatore grazie a un'asta di supporto in metallo cromato. Proprio in virtù dell'interazione con l'oggetto, l'immagine riflessa potrà apparire "spezzata" e discordante, restituendo anche altri elementi dell'ambiente circostante. Il progetto è ispirato dal comando sweep (presente in ogni software 3D) che consente di creare una base, un'estrusione, un taglio o una superficie (a seconda di quello che si vuole realizzare) spostando un profilo in varie posizioni lungo un percorso. Sweep si distingue per l'equilibrio sostenibile tra forma, funzione e materiali sostenibili: in particolare, la noce Canaletto è esaltata dal dialogo con il metallo cromato. Destinato a durare nel tempo, il progetto abbraccia l'identità del marchio Porada ed è una soluzione ideale per interni dinamici con giochi di ombre e di luci.

Essay

Sweep is a cubic furnishing accessory with five rotating modules having a reflective surface in the front and an open rear compartment. The user can rotate the wooden modules supported by a chromed metal rod. Thanks to the interaction, the mirror reflects 'broken' and dissonant images. It captures different perspectives of the surrounding environment. The design takes inspiration from the sweep command (common in 3D software), which allows you to create a base, an extrusion, a cut or a surface (depending on what you want to achieve) by moving a profile in various positions along a path. The furnishing accessory stands out for its sustainable balance of form, function and sustainable materials. In particular, Canaletto walnut is enhanced by the dialogue with chrome-plated metal. Designed to last over time, Sweep embraces Porada's identity and is the solution for dynamic interiors playing with shadow and light.



STUDENTI
STUDENTS



PORADA
INTERNATIONAL
DESIGN
AWARD **2023**

1st PRIZE

CAPRIOLO

Advay Gupta (India / India)

Relazione

Capriolo è uno specchio minimalista e artigianale che incarna l'eredità di Porada, la "Pax Aesthetica" del marchio e il suo gusto per il legno. La forma è ispirata al muso di un capriolo, dove la cornice in noce rappresenta le corna del cervo e la base in marmo il volto dell'animale. Le venature naturali, le irregolarità, il tocco caldo e le tonalità strutturate sono le caratteristiche principali della cornice. Il meccanismo di rotazione consente una regolazione senza sforzo, permettendo agli utenti di ruotare e posizionare lo specchio secondo le proprie preferenze. Il pezzo diventa così interattivo, versatile e utilizzabile in qualsiasi spazio. L'impegno di Porada per la sostenibilità è evidente nell'approccio eco-consapevole alla produzione, che utilizza materiali di provenienza responsabile e tecniche tradizionali combinate con la tecnologia moderna. Capriolo vuole, quindi, essere un simbolo di lusso e raffinatezza, a testimonianza dell'impegno del marchio nel creare pezzi senza tempo che trascendono le tendenze.

Essay

Capriolo is a minimalist and craftsmanship mirror, which embodies the Porada's heritage, the brand's 'Pax Aesthetica' and its taste for wood. The shape takes inspiration from a roe deer's face, where the walnut frame represents the deer's horns and the marble base is the animal's snout. Natural grains, irregularities, warm touch and textured tones are the main features of the frame. The rotating mechanism allows for effortless adjustment, enabling users to rotate and position the mirror according to their preference. So, the piece becomes interactive; it is versatile and usable in any space. Porada's commitment to sustainability is evident in the eco-conscious approach to manufacturing, using responsibly sourced materials and employing traditional techniques combined with modern technology. The Capriolo Mirror aims to be a symbol of luxury and sophistication — a testament to Porada's dedication to creating timeless pieces that transcend trends.



2nd PRIZE

SINTESI

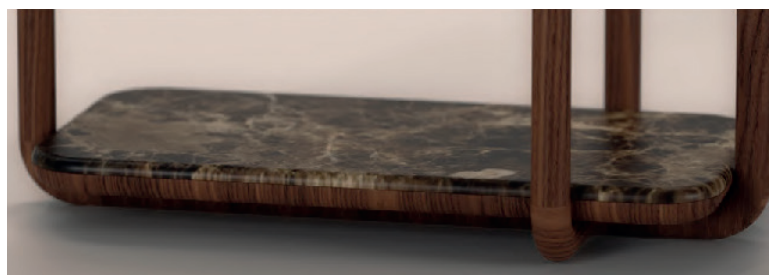
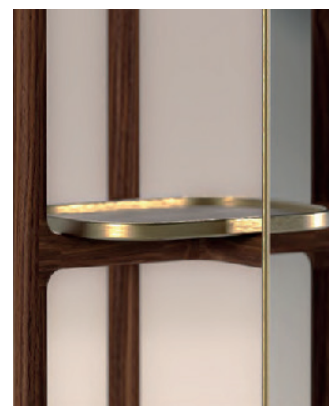
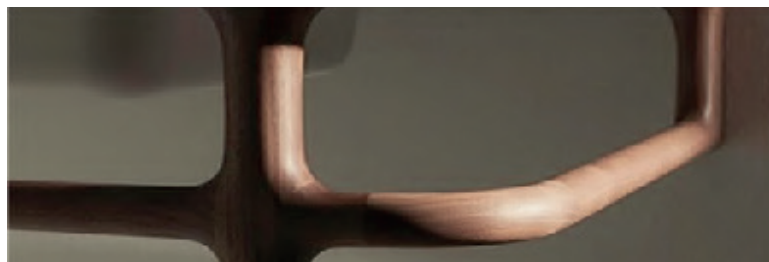
Marco Gabatel (Italia / Italy)

Relazione

SINTESI è un mobile specchio attrezzato, un pezzo pensato per la zona notte il cui concept enfatizza il dialogo fra oggetto e utilizzatore. Il progetto si distingue per l'espressione estetica senza tempo: con linee moderne e razionali ma, allo stesso tempo, capaci di conservare il patrimonio artigianale di Porada. Le forme semplici, le linee pulite e leggere entrano in una relazione di continuità con lo spazio, esprimono originalità e funzionalità. Il risultato è una struttura attrezzata e polifunzionale. La base in marmo esprime una forte identità ed è pensata come modulo contenitore. Stessa funzione per il piccolo ripiano con dettaglio in ottone spazzolato. Lo spazio superiore svuotato consente di appendere le grucce. Infine, lo specchio assume centralità all'interno del progetto e alleggerisce ulteriormente la struttura in noce grazie all'estetica flottante. I ganci posteriori possono essere usati come appendiabito e permettono di ancorare lo specchio alla struttura.

Essay

SINTESI is an equipped mirror cabinet designed for the bedroom area. Its concept emphasizes the dialogue between the object and the user. Its style is timeless with modern and rational lines, preserving Porada's craftsmanship heritage. Spatial continuity, originality and functionality result from simple shapes, as well as clean and light lines. The final outcome is an equipped and multifunctional structure. The marble base has a strong identity and is designed as a storage module. The same function is for the small shelf with brushed brass detail. The empty upper space is for hangers. To conclude, the mirror is at the core of the project and lightens the walnut structure thanks to its floating aesthetics. The rear hooks can be used as hangers and anchor the mirror to the structure..



3rd PRIZE

BRUNELLESCHI

**Andrea Sasdelli,
Andrea Somaschini (Italia / Italy)**

Relazione

Brunelleschi nasce dalla percezione della realtà in forma prospettica: il concetto di specchio (inteso come superficie piana e bidimensionale capace di rappresentare illusoriamente un mondo esterno profondo e denso) reincarna per analogia l'idea stessa di prospettiva. Questa intesa come metodo per rappresentare bidimensionalmente un mondo tridimensionale, attraverso un espediente di cui, tra i primi, si occupò Filippo Brunelleschi. Da questa rappresentazione illusoria nasce il design del progetto che si configura come una tradizionale cornice, ma che presenta proporzioni inusuali e falsate, come vuole l'essenza stessa della visione prospettica. Questa cornice organica cerca altri spazi in cui muoversi, torcendosi, arrotondandosi e uscendo dal volume dalla superficie riflettente. Tuttavia, si ritrova sempre a confluire nel suo fuoco centrale, da cui nascono tutte le linee. Essendo un movimento continuo ne nasce un gioco di profondità e movimenti che concorrono a creare un'illusione prospettica che incornicia lo specchio, il quale conclude perfettamente tale inganno.

Essay

Brunelleschi was born from the perception of reality in perspective form. The concept of the mirror – understood as a flat surface representing, albeit illusorily, a deep and dense external world – has an analogy with the idea of perspective itself. Perspective is understood as a method to represent in 2D a three-dimensional world through an expedient that Filippo Brunelleschi was one of the first to deal with. So, the design takes inspiration from the illusory idea of representation. It takes the form of a traditional frame that, however, presents unusual and distorted proportions, as is the very idea of perspective vision. This organic frame looks for other spaces to move, twist, round and come out of the volume of the mirror. However, it always ends in its central focus, from which all the lines that compose it originate. This is a continuous movement, a play of depths, which together contribute to the creation of the perspective illusion that frames the mirror, which perfectly concludes this deception.



MENZIONE
MENTION



PORADA
INTERNATIONAL
DESIGN
AWARD **2023**

STUDENTI / STUDENTS

WEDGE

Jacob Zettersten (Svezia / Sweden)

Relazione

Il fascino organico della natura entra negli spazi quotidiani: questo specchio da terra trae ispirazione dalle forme biofiliche. La base in noce canaletto offre stabilità, incarna il calore, esalta il carattere del legno. Lo specchio stesso assume una forma non convenzionale, sfidando le tradizionali nozioni di simmetria associate alle sue controparti. La sottile cornice in noce si inserisce nella base con un'angolazione di cinque gradi che elimina la necessità di fissaggi e componenti estranei, una scelta progettuale che va oltre la mera estetica. Questa leggera inclinazione, infatti, amplia la visione riflessa, sfruttando al meglio le dimensioni relativamente modeste della superficie riflettente. Il risultato è uno specchio adatto a diversi spazi abitativi, compresi quelli più piccoli. Il progetto è in linea con l'impegno di Porada nel valorizzare la bellezza e le proprietà uniche del legno. L'etica del suo design incarna i pilastri del marchio: semplicità e naturalezza senza tempo, artigianalità, funzionalità e filosofia del design italiano..

Essay

The organic allure of nature comes into everyday living spaces: this floor mirror draws inspiration from the biophilic shapes. Its canaletto walnut base provides a stable foundation and embodies the warmth and character of the wood. The mirror itself takes on an unconventional form, challenging the traditional symmetrical notions associated with its counterparts. A thin walnut frame slides into the base at a subtle five-degree angle which eliminates the need for fasteners and extraneous components. This design choice goes beyond mere aesthetics. This slight tilt expands the reflected view, supporting the mirror's relatively modest size. The result is suitable for a variety of living spaces, including smaller ones. The project aligns with Porada's commitment to showcasing the beauty and unique properties of wood. The product's design ethos reflects the brand's pillars — simple yet naturally timeless, craftsmanship, functionality, and Italian design philosophy.



MENZIONE SPECIALE
GIACOMO ALLIEVI
SPECIAL MENTION
GIACOMO ALLIEVI



PORADA
INTERNATIONAL
DESIGN
AWARD **2023**

PROFESSIONISTI / PROFESSIONALS

ASCENSION

Aktay Deniz (Germania / Germany)

Relazione

ASCENSION è uno specchio da parete che trae ispirazione dalla relazione tra il rapporto aureo e la spirale di Fibonacci. L'armonia dell'aritmetica influenza il pezzo, la sua estetica e le sue geometrie. Il concept di ASCENSION comprende due elementi principali: lo specchio vero e proprio e una mensola in legno che assume la forma di una rampa elicoidale. Vista frontalmente, questa si integra con la geometria circolare dello specchio stesso, creando un'estensione naturale che cattura lo sguardo. Lo spazio per la mensola raggiunge l'equilibrio, fondendo funzionalità ed estetica scultorea. Le dimensioni fanno sì che non sovrasti né limiti la presenza artistica dello specchio. ASCENSION incarna l'eccellenza tecnica nella selezione dei materiali e nella lavorazione artigianale. I materiali pregiati (tra cui il noce e il rovere affumicato) si distinguono per durata e qualità. Queste essenze sono note per le venature esteticamente superiori che rendono ogni pezzo unico.

Essay

ASCENSION is a wall mirror drawing inspiration from the relationship between the golden ratio and Fibonacci's spiral. Mathematical harmony influences the piece, its aesthetics and geometry. ASCENSION concept comprises two main elements: the actual mirror and a wooden shelf taking the form of a helical ramp. When viewed from the front, it integrates with the circular geometry of the mirror itself, creating a natural extension that captivates the eye. The shelf space strikes a balance, merging functionality with sculptural aesthetics. The dimensions ensure that it neither overwhelms nor restricts the mirror's artistic presence. ASCENSION epitomizes technical excellence in material selection and craftsmanship. Premium materials (including rich walnut and smoked oak) come from an evaluation of their durability and luxurious appearance. These woods are known for their exquisite grain patterns, making each piece unique.



PORADA INTERNATIONAL DESIGN AWARD 2023

L'azienda **PORADA**, con **POLI.design**, fondato dal **Politecnico di Milano**, con il patrocinio di **ADI**, **Associazione per il Disegno Industriale**, bandisce un concorso internazionale di idee per l'individuazione di nuovi concept innovativi sulle diverse tipologie di SPECCHI, (specchio da tavolo, da muro, a parete, specchiera, oggetto, struttura o complemento d'arredo, autonomo o incorporato in un mobile, il cui elemento dominante sia costituito da una superficie riflettente), in cui sia prevalente (ma non necessariamente esclusivo) l'uso del legno massello e che veicoli i valori e l'identità del marchio Porada.

*The **PORADA** company, in collaboration with **POLI.design**, founded by **Politecnico di Milano**, under the patronage of **ADI**, the **Association for Industrial Design**, announces an international ideas competition for the identification of new innovative concepts related to various types of MIRRORS (table mirrors, wall mirrors, free-standing mirrors, mirror objects, structures, or furnishings, whether standalone or incorporated into furniture, whose dominant element is made by a reflective surface). The competition emphasizes the prevalent (but not necessarily exclusive) use of solid wood and aims to convey the values and identity of the Porada brand.*

Il bando completo e maggiori informazioni sono disponibili sui siti web:

More information and regulations are available on the websites:

www.porada.it

<https://www.polidesign.net/it/concorsi/porada-international-design-award-2023/>

<https://www.porada-design-award.polidesign.net/>

